

PL	EN	DE	CZ	SK
<p>Obuwie jest środkiem ochrony indywidualnej należącym do kategorii I.</p> <p>Obuwie spełnia wymagania Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady Europy (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz Rozporządzenia (EU) 2016/425 w postaci wprowadzonej do prawa UK ze zmianami.</p> <p>Deklaracja zgodności dostępna na www.stalco.pl</p>	<p>Footwear is a category I personal protective equipment. The footwear meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council on personal protective equipment and Regulation (EU) 2016/425 as implemented in UK law as amended.</p> <p>Declaration of Conformity available on www.stalco.pl</p>	<p>Schuhe sind persönliche Schutzausrüstungen der Kategorie I.</p>	<p>Obuv je osobní ochranné prostředky I. kategorie.</p> <p>Obuv splňuje požadavky nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích a nařízení (EU) 2016/425, jak je provedeno v právních předpisech Spojeného království v platném znění.</p> <p>Prohlášení o shodě je k dispozici na www.stalco.pl</p>	<p>Obuv je osobným ochranným prostriedkom kategórie I.</p> <p>Obuv spĺňa požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch a nariadenia (EÚ) 2016/425, ako sa vykonáva v právnych predpisoch Spojeného kráľovstva, v znení neskorších predpisov.</p> <p>Vyhĺasenie o zhode je k dispozícii na www.stalco.pl</p>
<p>Obuwie chroni przed minimalnymi zagrożeniami.</p> <p>Dostępne rozmiary: 40-46</p>	<p>Footwear protects against minimal hazards.</p> <p>Available sizes: 40-46</p>	<p>Schuhwerk schützt vor minimalen Gefahren.</p> <p>Verfügbare Größen: 40-46</p>	<p>Obuv chrání před minimálními riziky.</p> <p>Dostupné velikosti: 40-46</p>	<p>Obuv chrání pred minimálnymi nebezpečenstvami.</p> <p>Dostupné veľkosti: 40-46</p>
<p>Przeznaczenie</p> <p>Obuwie przeznaczone do codziennego użytku jako ochrona przed wodą, błotem innymi zanieczyszczeniami oraz chłodem. Obuwie wyposażone w wyciągany wkład ocieplający.</p>	<p>Designation</p> <p>Footwear designed for everyday use as protection against water, mud, other contaminants and coldness.</p>	<p>Schicksal</p> <p>Schuhe für den täglichen Gebrauch als Schutz vor Wasser, Schlamm, anderen Verunreinigungen und Kälte. Schuhe, die mit einem abnehmbaren Isoliereinsatz ausgestattet sind.</p>	<p>Osud</p> <p>Obuv určená pro každodenní použití jako ochrana proti vodě, blátu, jiným nečistotám a chladu. Obuv vybavená odnímatelnou izolační vložkou.</p>	<p>Osud</p> <p>Obuv určená na každodenné použitie ako ochrana pred vodou, blatom, inými nečistotami a chladom. Obuv vybavená odnímateľnou izolačnou vložkou.</p>
<p>Użytkowanie</p> <p>Użytkować zgodnie z przeznaczeniem. Noszone obuwie musi być odpowiednio do wymaganej ochrony i środowiska, w którym jest noszone. Obuwie chronić przed działaniem źródeł ciepła (np. grzejników, piecyków) oraz bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.</p>	<p>Usaged</p> <p>Use as intended. The footwear worn must be suitable for the protection required and the environment in which it is worn. Protect footwear from heat sources (e.g. radiators, stoves) and direct sunlight.</p>	<p>Nießbrauch</p> <p>Wie vorgesehen verwenden. Das getragene Schuhwerk muss für den erforderlichen Schutz und die Umgebung, in der es getragen wird, geeignet sein. Schützen Sie Schuhe vor Wärmequellen (z. B. Heizkörper, Öfen) und direkter Sonneneinstrahlung.</p>	<p>Uživací právo</p> <p>Používejte v souladu se zamýšleným účelem. Nošená obuv musí odpovídat požadované ochraně a prostředí, ve kterém se nosí. Chraňte obuv před zdroji tepla (např. radiátory, kamny) a přímým slunečním zářením.</p>	<p>Užívacie právo</p> <p>Používajte podľa určenia. Nosená obuv musí byť vhodná na požadovanú ochranu a prostredie, v ktorom sa nosí. Chráňte obuv pred zdrojmi tepla (napr. radiátory, kachle) a priamym slnečným žiarením.</p>
<p>Konserwacja</p> <p>Obuwie należy myć ręcznie wodą z mydłem, stosując miękką szmatkę, ściereczkę lub gąbkę. Nie czyścić ostrymi przedmiotami, nie myć rozpuszczalnikami organicznymi. Suszyć w temperaturze pokojowej, z dala od źródeł ciepła. W przypadku zawilgocenia wkładu, suszyć w temperaturze pokojowej, w suchym i przewiewnym pomieszczeniu.</p>	<p>Maintenance</p> <p>Shoes should be washed by hand with soap and water, using a soft cloth, cloth or sponge. Do not clean with sharp objects, do not wash with organic solvents. Dry at room temperature, away from heat sources. In case of dampness of the insole, dry at room temperature, in a dry and airy room.</p>	<p>Instandhaltung</p> <p>Schuhe sollten von Hand mit Wasser und Seife gewaschen werden, mit einem weichen Tuch, Tuch oder Schwamm. Nicht mit scharfen Gegenständen reinigen, nicht mit organischen Lösungsmitteln waschen. Bei Raumtemperatur trocknen, weg von Wärmequellen. Wenn die Patrone feucht ist, trocknen Sie bei Raumtemperatur, in einem trockenen und luftigen Raum</p>	<p>Údržba</p> <p>Boty je třeba umýt ručně mýdlem a vodou pomocí měkkého hadříku, hadříku nebo houby. Nečistěte ostrými předměty, neumývejte organickými rozpouštědly. Vysušte při pokojové teplotě, mimo dosah zdrojů tepla. Pokud je zásobní vložka vlhká, vysušte při pokojové teplotě, v suché a vzdušné místnosti.</p>	<p>Údržba</p> <p>Topánky by sa mali umývať ručne mydlom a vodou, pomocou mäkkej handričky, handričky alebo špongie. Nečistite ostrými predmetmi, neumývajte organickými rozpúšťadlami. Sušte pri izbovej teplote, mimo zdrojov tepla. Ak je náplň vlhká, suchá pri izbovej teplote, v suchej a vzdušnej miestnosti.</p>
<p>Przechowywanie</p> <p>Obuwie należy przechowywać w stanie nie powodującym załamania, w temperaturze pokojowej, z dala od źródeł ciepła i światła, w odległości powyżej 1 metra od urządzeń grzewczych, w suchym i przewiewnym pomieszczeniu.</p>	<p>Storage</p> <p>Footwear should be stored in a non-kink condition, at room temperature, away from heat and light sources, at a distance of more than 1 meter from heating devices, in a dry and airy room.</p>	<p>Ab Speichern</p> <p>Schuhe sollten in einem knickfreien Zustand, bei Raumtemperatur, fern von Wärme- und Lichtquellen, in einem Abstand von mehr als 1 Meter von Heizgeräten, in einem trockenen und luftigen Raum gelagert werden.</p>	<p>Obchod</p> <p>Obuv by měla být skladována v nezalomeném stavu, při pokojové teplotě, mimo zdroje tepla a světla, ve vzdálenosti více než 1 metr od topných zařízení, v suché a vzdušné místnosti.</p>	<p>Obchod</p> <p>Obuv by sa mala skladovať v nezlomenom stave, pri izbovej teplote, mimo zdrojov tepla a svetla, vo vzdialenosti viac ako 1 meter od vykurovacích zariadení, v suchej a vzdušnej miestnosti.</p>
<p>Okres trwałości</p> <p>Nie można określić jednoznacznie okresu użytkowania obuwia. Zależy on od wielu czynników, takich jak warunki użytkowania, czy sposób konserwacji. Obuwie należy wymienić na nowe jeśli utraciło właściwości ochronne, tj. jeśli uległo uszkodzeniu mechanicznym (przekucie, przecięcie) lub powstały powierzchniowe popękania wierzchów lub spódów.</p>	<p>Agening</p> <p>The useful life of footwear cannot be clearly determined. It depends on many factors, such as the conditions of use or maintenance. Footwear should be replaced with new ones if it has lost its protective properties, i.e. if it has been mechanically damaged (piercing, cutting) or superficial cracks in the tops or bottoms.</p>	<p>Lagerfähigkeit</p> <p>Die Nutzungsdauer von Schuhen kann nicht eindeutig bestimmt werden. Es hängt von vielen Faktoren ab, wie den Nutzungsbedingungen oder der Wartung. Schuhe sollten durch neue ersetzt werden, wenn sie ihre schützenden Eigenschaften verloren haben, d.h. wenn sie mechanisch beschädigt wurden (Piercing, Schneiden) oder oberflächliche Risse in den Ober- oder Unterteilen aufweisen.</p>	<p>Skladovateľnosť</p> <p>Životnost obuvi nelze jednoznačně určit. Záleží na mnoha faktorech, jako jsou podmínky použití nebo údržby. Obuv by měla být nahrazena novou, pokud ztratila své ochranné vlastnosti, tj. pokud byla mechanicky poškozena (piercing, řezání) nebo povrchovými prasklinami na vršku nebo spodku.</p>	<p>Trvanlivosť</p> <p>Životnosť obuvi nie je možné jasne určiť. Závisí to od mnohých faktorov, ako sú podmienky používania alebo údržby. Obuv by sa mala vymeniť za novú, ak stratila svoje ochranné vlastnosti, t. j. ak bola mechanicky poškodená (piercing, rezanie) alebo povrchové praskliny v vrcholoch alebo spodkoch.</p>
<p>Utylizacja</p> <p>Użytkowane obuwie może być zanieczyszczone zakaźnymi lub niebezpiecznymi substancjami. Obuwia należy pozbywać się zgodnie z lokalnymi przepisami o odpadach.</p> <p>STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A. ul. Ofiar Katynia 1, 32-050 Skawina, tel. +48 12 350 04 10</p>	<p>Disposal</p> <p>The footwear used may be contaminated with infectious play with hazardous substances. Dispose of footwear in accordance with local waste regulations.</p> <p>STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A. ul. Ofiar Katynia 1, 32-050 Skawina, tel. +48 12 350 04 10</p>	<p>Beseitigung</p> <p>Die verwendeten Schuhe können mit infektiösem Spiel mit gefährlichen Substanzen kontaminiert sein. Entsorgen Sie das Schuhwerk gemäß den örtlichen Abfallvorschriften.</p> <p>STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A. ul. Ofiar Katynia 1, 32-050 Skawina, tel. +48 12 350 04 10</p>	<p>Likvidace</p> <p>Použitá obuv může být kontaminována infekční hrou s nebezpečnými látkami. Obuv likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.</p> <p>STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A. ul. Ofiar Katynia 1, 32-050 Skawina, tel. +48 12 350 04 10</p>	<p>Likvidácia</p> <p>Použitá obuv môže byť kontaminovaná infekčnou hrou s nebezpečnými látkami. Obuv zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o odpadoch.</p> <p>STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A. ul. Ofiar Katynia 1, 32-050 Skawina, tel. +48 12 350 04 10</p>

Avalynė yra I kategorijos asmeninės apsaugos priemonės. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių reikalavimus ir Reglamento (ES) 2016/425, įgyvendinamo Jungtinės Karalystės teisėje. Atitikties deklaracija galima rasti www.stalco.pl

Likimas
Avalynė, skirta kasdieniam naudojimui kaip apsauga nuo vandens, purvo, kitių priemaišų ir šalčio. Avalynė su nuimamu izoliaciniu įdeklu.

Uzufрукtas
Naudokite taip, kaip numatyta. Dėvima avalynė turi būti tinkama reikiamai apsaugai ir aplinkai, kurioje ji dėvima. Saugokite avalynę nuo šilumos šaltinių (pvz., radiatorių, krosnių) ir tiesioginių saulės spindulių.

Techninė priežiūra
Batai turi būti plaunami rankomis su muilu ir vandeniu, naudojant minkštą šluostę, audinį ar kempinę. Nevalykite aštriais daiktais, neplaukite organiniais tirpikliais. Džiovinkite kambario temperatūroje, atokiau nuo šilumos šaltinių. Jei kasetė drėgna, išdžiovinkite kambario temperatūroje, sausoje ir erdvioje patalpoje.

Parduotuvė
Avalynė turi būti laikoma nekinkinyje, kambario temperatūroje, atokiau nuo šilumos ir šviesos šaltinių, daugiau nei 1 metro atstumu nuo šildymo prietaisų, sausoje ir erdvioje patalpoje.

Tinkamumo laikas
Avalynės naudingo tarnavimo laikas negali būti aiškiai nustatytas. Tai priklauso nuo daugelio veiksnių, tokių kaip naudojimo ar priežiūros sąlygos. Avalynė turėtų būti pakeista nauja, jei ji prarado apsaugines savybes, t.y. jei ji buvo mechanškai pažeista (pradurta, įpjauta) arba atsirado paviršinių ar apatinių įtrūkimų.

Šalinimo
Naudojama avalynė gali būti užteršta infekciniu žaidimu pavojingomis medžiagomis. Avalynę išmeskite laikydamies vietinių atliekų taisyklių. STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A. ul. Ofiar Katynia 1, 32-050 Skawina, tel. +48 12 350 04 10

Model: GRIZZLY

Обувь относится к средствам индивидуальной защиты I категории.
Обувь соответствует требованиям Регламента (EC) 2016/425 Европейского парламента и Совета Европы о средствах индивидуальной защиты и Регламента (EC) 2016/425, внесенного в законодательство Великобритании с поправками
Декларация о соответствии доступна по адресу www.stalco.pl

Обувь защищает от минимальных рисков.
Доступные размеры : 40–46

Судьба
Обувь предназначена для повседневного использования в качестве защиты от воды, грязи, других загрязнений и холода. Обувь оснащена съёмной изолирующей вставкой.

Применение
Используйте по назначению. Обувь должна соответствовать требуемой защите и среде, в которой ее носят. Защищайте обувь от источников тепла (например, радиаторов, печей) и прямых солнечных лучей.

Обслуживание
Обувь следует мыть вручную мыльным раствором, используя мягкую тряпку, тряпку или губку. Не чистить острыми предметами, не мыть органическими растворителями. Сушить при комнатной температуре, вдали от источников тепла. Если вставка намокнет, высушите ее при комнатной температуре, в сухом и проветриваемом помещении.

Хранилище
Обувь следует хранить в небоющемся состоянии, при комнатной температуре, вдали от источников тепла и света, на расстоянии более 1 метра от отопительных приборов, в сухом и проветриваемом помещении.

Срок годности
Четко определить срок использования обуви невозможно. Это зависит от многих факторов, таких как условия использования или технического обслуживания. Обувь следует заменить на новую, если она утратила свои защитные свойства, т. е. если она подверглась механическим повреждениям (прокол, порез) или на верхе или низе появились поверхностные трещины.

Использование
Использованная обувь может быть загрязнена инфекционными или опасными веществами. Утилизируйте обувь в соответствии с местными правилами утилизации отходов.
STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A. ul. Ofiar Katynia 1, 32-050 Skawina, tel. +48 12 350 04 10

Obuća je I. kategorija osobne zaštitne opreme.
Obuća udovoljava zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća Europe o osobnoj zaštitnoj opremi i Uredba (EU) 2016/425 kako je uvedena u zakon UK-a, s izmjenama i dopunama.
Izjava o sukladnosti dostupna na www.stalco.pl

Obuća štiti od minimalnih rizika.
Dostupne veličine: 40–46

Sudbina
Obuća namijenjena svakodneвноj uporabi kao zaštita od vode, blata, drugih nečistoća i hladnoće.
Obuća opremljena uklonjivim izolacijskim umetkom.

Korištenje
Koristite prema namjeni.
Obuća koja se nosi mora biti prikladna za potrebnu zaštitu i okolinu u kojoj se nosi.
Zaštitite obuću od izvora topline (npr. radijatori, peći) i izravne sunčeve svjetlosti.

Održavanje
Obuću treba prati ručno sapunicom, mekom krpom, krpom ili spužvom.
Ne čistiti oštrim predmetima, ne prati organskim otapalima.
Sušiti na sobnoj temperaturi, daleko od izvora topline.
Ako se umetak smoči, osušite ga na sobnoj temperaturi, u suhoj i prozračenoj prostoriji

Skладиštenje
Obuću treba čuvati u čvrstom stanju, na sobnoj temperaturi, daleko od izvora topline i svjetlosti, više od 1 metar od grijачih uredaja, u suhoj i prozračenoj prostoriji.

Рок траjanja
Nemoguće je jasno odrediti razdoblje korištenja cipela.
Ovisi o mnogim čimbenicima, kao što su uvjeti korištenja ili održavanja.
Obuću treba zamijeniti novom ako je izgubila zaštitna svojstva, odnosno ako je mehanički oštećena (ubodena, posjekotina) ili su se pojavile površinske pukotine na gornjem ili donjem dijelu.

Iskorištenje
Rabljena obuća može biti kontaminirana zaraznim ili opasnim tvarima.
Odložite obuću u skladi s lokalnim propisima o otpadu.
STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A. ul. Ofiar Katynia 1, 32-050 Skawina, tel. +48 12 350 04 10

Încălțăminteа este un echipament individual de protecție de categoria I.
Încălțăminteа îndeplinește cerințele Regulamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio sui dispositivi di protezione individuale e del Regolamento (UE) 2016/425 come attuato nella legislazione del Regno Unito e successive modifiche.
Declaratie de conformitate disponibilă la www.stalco.pl

Încălțăminteа protejează împotriva riscurilor minime.
Dimensiuni disponibile: 40-46

Destin
Încălțăminte concepută pentru utilizarea de zi cu zi ca protecție împotriva apei, noroiului, altor impurități și frigului.
Încălțăminte echipată cu o inserție izolatoare detașabilă.

Utilizare
Utilizați conform destinației.
Încălțăminteа purtată trebuie să fie adecvată pentru protecția necesară și pentru mediul în care este purtată.
Protejați încălțăminteа împotriva surselor de căldură (de exemplu, calorifere, sobe) și a razelor directe ale soarelui.

Întreținere
Încălțăminteа trebuie spălată manual cu apă cu săpun, folosind o cârpă moale, o cârpă sau un burete.
Nu curățați cu obiecte ascuțite, nu spălați cu solvenți organici.
Se usucă la temperatura camerei, departe de surse de căldură.
Dacă inseratul se udă, uscați-l la temperatura camerei, într-o cameră uscată și ventilată

Depozitare
Încălțăminteа trebuie depozitată într-o stare de nescăpare, la temperatura camerei, departe de surse de căldură și lumină, la mai mult de 1 metru de dispozitive de încălzire, într-o încăpere uscată și ventilată.

Termen de valabilitate
Este imposibil să se determine clar perioada de utilizare a pantoflor.
Depinde de mulți factori, cum ar fi condițiile de utilizare sau întreținerea.
Încălțăminteа trebuie înlocuită cu altele noi dacă și-a pierdut proprietățile de protecție, adică dacă a fost deteriorată mecanic (întepare, tăietură) sau au apărut crăpături la suprafață pe partea superioară sau inferioară.

Utilizare
Încălțăminteа uzată poate fi contaminată cu substanțe infecțioase sau periculoase.
Aruncați încălțăminteа în conformitate cu reglementările locale privind deșeurile.
STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A. ul. Ofiar Katynia 1, 32-050 Skawina, tel. +48 12 350 04 10